



Együttműködési megállapodás és szándéknyilatkozat



A magyarországi Solymár Nagyközség polgármestere
és a szlovákiai Nána Település polgármestere
jelen együttműködési megállapodás és szándéknyilatkozat
aláírásával kijelentik, hogy együttműködésüket
Solymár Nagyközség Önkormányzat és Nána Település Önkormányzat
jövőbeni szoros együttműködésének előmozdítása érdekében
a „HatártalanÖrömZene” HUSK/2301/3.2/032/P20 kisprojekt
megvalósítását követően is folytatják.

Az együttműködési okirat aláírásával a két fél egymás iránti tiszteletét,
barátságát, hagyományokon alapuló összetartozását
kívánja megerősíteni és okiratban rögzíteni.

Aláíró felek a megvalósítandó cél érdekében
a következő határon átnyúló feladatokat vállalják:

1. Rendszeres találkozók Solymáron és Nánán
2. Művészeti csoportok vendégszereplése és közös civil fórumok szervezése
3. Közös kulturális rendezvények rendezése
4. Közös pályázatok benyújtása kulturális, oktatási és sport célokra

A kölcsönös előnyök reményével ezen okiratot ünnepélyesen aláírjuk a
„HatártalanÖrömZene” HUSK/2301/3.2/032/P20 kisprojekt keretén belül.

Solymáron,
2025. augusztus 30. napján



Dr. Zlinszky Péter
Solymár Nagyközség
polgármestere



Ladislav Juhász
Nána Település
polgármestere



Dohoda o spolupráci a vyhlásenie o zámere



Starosta veľkej obce Solymár v Maďarsku a starosta
obce Nána na Slovensku podpísom tejto
dohody o spolupráci a vyhlásenia o zámere vyhlasujú,
že v záujme podpory budúcej úzkej spolupráce medzi Samosprávou veľkej
obce Solymár a Samosprávou obce Náne
budú pokračovať
vo vzájomnej spolupráci aj po realizácii malého projektu
„HatártalanÖrömZene” HUSK/2301/3.2/032/P20.

Podpísom tejto dohody chcú obe strany potvrdiť a dokumentovať
voj vzájomný rešpekt, priateľstvo
a spolupatričnosť založenú na tradíciách.

Za účelom dosiahnutia spoločného cieľa sa zmluvné strany
zaväzujú k nasledujúcim cezhraničným aktivitám:

1. Pravidelné stretnutia v Solymári a Náne
2. Hostovanie umeleckých skupín a organizovanie spoločných občianskych fór
3. Organizovanie spoločných kultúrnych podujatí
4. Podávanie spoločných projektov v oblasti kultúry, vzdelávania a športu

V nádeji na vzájomné výhody túto dohodu slávnostne podpisujeme v
rámcí malého projektu „HatártalanÖrömZene” HUSK/2301/3.2/032/P20.

V Solymári,
dňa 30. augusta 2025.



Dr. Zlinszky Péter
Starosta
veľkej obce Solymár



Ladislav Juhász
Starosta
obce Nána